**Затверджено**

Вченою радою філологічного факультету

протокол № \_\_ від \_\_\_ вересня 2024 р.

Голова Вченої ради, декан (директор)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ І.С.Бондаренко

підпис ініціали, прізвище

М. П.

**СТУДІЇ ТРАВМИ : ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИЙ ДИСКУРС**

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти

ступеня доктора філософії

зі спеціальності \_035 - філологія\_

освітньо-наукова програма \_Філологія\_

 назва освітньо-наукової програми

Укладач:

**Павленко І.Я.,** професор, завідувач кафедри слов’янської філології, доктор філологічних наук, професор

Погоджено:

Гарант освітньо-наукової програми \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_Г.І.Приходько\_

 підпис ініціали, прізвище

Запоріжжя 2024

**1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Найменування показників**  | **Галузь знань,** **напрям підготовки,** **рівень вищої освіти**  | **Характеристика навчальної дисципліни** |
| Денна, вечірня, заочна форми навчання |
| Кількість кредитів – 4 | Галузь знань 03 Гуманітарні науки(шифр і назва) | вибіркова  |
| Цикл професійної підготовки |
| Змістових модулів – 6 | Спеціальність035 Філологія  (шифр і назва) | **Рік підготовки:** |
| Загальна кількість годин – 120 |  2-й |
| **Лекції**16 год. |
| Освітньо-наукова програмаФілологія (вписати назви усіх програм ) |
| **Практичні** 14 - год. |
| Рівень вищої освіти:**третій** (доктор філософії) | **Самостійна робота** |
| 90 год. |
| **Вид підсумкового контролю**: залік  |

**2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Метою** *викладання навчальної дисципліни є формування у слухачів уявлень про становлення, розвиток, теорію та методологію міждисциплінарного поля досліджень -* Trauma studies, ознаймлення їх зі станом розвитку студій травми в гуманітаристиці України, літературознавстві зокрема, та сформувати навички аналізу вербального тексту як способу артикуляції колективного та/або індивідуального травматичого досвіду.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Студії травми: літературознавчий аспект» є: осмислення причин та витоків формування міждисциплінарного поля дослідження травми, встановлення характеру кореляції Memory studies та Trauma studies; визначення місця та літературознавства у системі Trauma studies; ознайомлення із національною специфікою артикуляції травми у літературах різних народів та особливостей українського літературного відтак й літературознавчого дискурсу; акцентувати типологічні риси та специфіку вербалізації травми у художній літературі та літературі нон-фікшн, характер співвідношення соціокультурних чинників та характеру проговорювання та подолання травми у літературі, окреслити сучасні фольклористичні проєкції студій травми; застосовувати методологію Trauma studies для аналізу відповідних явищ літературного процесу.

Згідно з вимогами освітньо-наукової програми аспіранти повинні досягти таких програмних **компетентностей і програмних результатів навчання**:

|  |
| --- |
| **Програмні компетентності** |
| ЗК 1 | Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу нових та комплексних ідей. |
| **ЗК 3** | Здатність до формування системного наукового світогляду та загального культурного кругозору. |
| **ЗК 6** | Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу нових та комплексних ідей. |
| СК 2 | Здатність до засвоєння основних концепцій, розуміння теоретичних і практичних проблем, історії розвитку та сучасного стану наукових знань за спеціальністю 035 Філологія, оволодіння термінологією з досліджуваного наукового напряму |
| СК 3 | Здатність до оволодіння методологією та методами наукових досліджень у галузі гуманітарних наук. |
| СК 5 | Здатність аналізувати філологічні явища з погляду фундаментальних філологічних принципів і знань, класичних та новітніх дослідницьких підходів, а також на основі відповідних загальнонаукових методів. |
| СК 11 | Здатність рецензувати різноманітні наукові роботи та популяризувати наукові знання з філології. |
| СК 12 | Здатність до розуміння основних історичних етапів та літературних особливостей вітчизняного та зарубіжного літературознавста. |
| **Програмні результати навчання** |
| ПРН 1 | Демонструвати системний науковий світогляд та загальний культурний кругозір; володіти техніками і технологіями критичного мислення. |
| ПРН 7 | Оволодівати сучасними знаннями та застосовувати їх у практичній діяльності; здійснювати абстрактний аналіз, оцінку і синтез нових та комплексних ідей; демонструвати відданість їх розвитку у передових контекстах професійної та наукової діяльності |
| ПРН 11 | Здійснювати пошук, оброблення та аналіз наукової інформації, її систематизацію та узагальнення; використовувати інформаційно-комунікаційні технології у дослідницькій та викладацькій діяльності |
| ПРН 18 | Знати основні концепції, історію розвитку та сучасний стан науковихзнань за спеціальністю філологія |
| ПРН 19 | Розуміти та застосовувати методологію, методи та термінологічний аппарат наукового дослідження у галузі гуманітарні науки. |
| ПРН 21 | Визначати основний зміст філологічних явищ, що складають теоретико-методологічну основу наукових філологічних досліджень та аналізувати концептуальні підходи, на яких ґрунтуватиметься власне наукове філологічне дослідження, розглядати історичні тенденції становлення і розвитку філологічної науки в Україні та світі. |
| ПРН 25 | Знати основні історико-літературні події вітчизняного та світового літературного процесу. |
| ПРН 26 | Рецензувати публікації (наукові статті, монографії, підручники, посібники тощо) та презентації (виступи на конференціях, наукових семінарах тощо фахових заходах), а також брати участь у міжнародних наукових дискусіях, висловлюючи та відстоюючи свою власну позицію та розширюючи межі використання науково-філологічного знання. |

**3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Змістовий модуль 1. Trauma studies:теорія та методологія**

**Тема** **1**.**Trauma studies у європейському культурному просторі : мета та завдання**. Memory studies та Trauma studies. Проблема визначення «травми» у гуманітарному дискурсі. Травма як соціокультурне, психологічне, ідентифікуюче, консолідуюче явище: теоретичні аспекти. Trauma studies як міждисциплінарна форма дослідження подій завідомо болючих та часто дражливих для суспільстава, «закритих від прозорої маніфестації та артикуляції». Проблема тезауруса Trauma studies у гуманітаристиці, літературознавстві зокрема.

**Тема 2**. **Динаміка Trauma studies у гуманітарному дискурсі**. Психоаналітична теорія травми. Роль постструктурної, соціокультурної, постколоніальної теорії у інтерпретації уявлень про індивідуальний та колективний екстремальний досвід та його вплив на індивідуальну та колективну пам’ять. Плюралістичний підхід. Увага до варіативності презентації травми ролі соціального й культурного контекстів пам’яті та репрезентації травми.

**Змістовий модуль 2. Травма та соціальна й індивідуальна пам’ять**

**Тема** **3**. **Причини та форми культурної травми: психоаналітичний, соціологічний культурологічний дискурси**, Проєкція досліджень Фрейда на осягнення природи соціокультурної травми. Роль Другої світової війни, Голокосту, війни у В’єтнамі, расової та гендерної дискримінації, формування посттравматичного стресового синдрому (posttraumatic stress disorder) у розвитку Trauma studies. Травма та соціальна пам’ять. Дискусія про можливість / неможливість вербалізації травми.

**Змістовий модуль 3. Пам’ять та поспам’ять. Характер артикуляції травми у офіційній та неофіційній культурі**

**Тема** **4**. **Література як символічна форма культурної пам’яті, через яку спільнота вибудовує свою ідентичність.** Травма як актуальне та динамічне поле осмислення війни, геноциду, колоніального й тоталітарного досвіду. Замовчування, цензура, самоцензура та ефект відкладеної «постпам’яті» як знаки тоталітарної та посттоталітарної культури. Повернення пострадянської літератури до «витіснених спогадів». Травма – артикуляція у офіційній та неофіційній радянській культурі. Дисидентська література та травматичний досвід суспільства.

**Змістовий модуль 4. Типологічні риси осмислення травматичного досвіду у літературі**

**Тема** **5**. **Зображення та /або художнє дослідження травми** як досвід зіткнення із подіями, що перевернули життя не лише окремих людей, але й певних спільнот. Повернення до травматичного досвіду, його осмислення та артикуляція як типологічні риси художньої та нон-фікшн літератури травми. Літературний твір як одна з форм пере(про)живання соціальних (соціально-історичних) катастроф.

**Тема** **6**. **Людина/колектив/спільнота та подія.** Персонажна система художнього дискурсу травми. Учасники травмогенних подій (жертва – кат – свідок) як об’єкт художнього висвітлення, вторинний свідок – як суб’єкт художньої об’єктивації травми. Характер художнього конструювання події – учасників – свідків. Травмуюча подія та травмована особистість. Література травми та формування нового читача. Література як засіб проговорювання та таким шляхом подолання травми. Характер перетину пам’яті та літератури: пам’ять літератури, пам’ять у літературі, література як медіум колективної пам’яті.

**Змістовий модуль 5. Специфіка рецепції травматичного досвіду 20 ст. в українській літературі**

**Тема 7**. **Постколоніальний та постгеноцидний дискурси сучасної української літератури**. Своєрідність травмогенного 20 ст. та його наслідки в Україні. Специфіка перебігу історичних подій у різних регіонах країни. Травматичний досвід Заходу та Сходу й специфіка їх рецепції у художні літературі. Біль «свій» та «чужий». Національна травма як об’єкт національної та іншонаціональної художньої рефлексії.

**Тема 8**. **Український художній дискурс травматичного досвіду народу**. Травма проговорена та непроговорена. Твори про голод сучасників подій (письменників-емігрантів Уласа Самчук а«Марія», Василя Барки «Жовтий князь», Ольги Мак «Камінь під косою» та ін.)та сучасних авторів (Леоніда Кононовича «Тема для медитації», Світлана талан «Розколоте небо», збірка «Сльози Божої матері» Євгена Гуцала та ін.) . Травма голоду очима «свідків» різних поколінь.

**Тема 9**. **«Чужого болю не буває».** Література про Голокост. Специфіка осмислення долі єврейського народу час Другої світової війни у творах української еміграції, творчості українських авторів радянської доби та у сучасній українській літературі (Р.Іваничук «Торговиця», Ю.Виничук «Танго смерті», «Цензор снів», М.Мащенко «Дитя єврейське»». Т.Пахомова «Я, ти і наш мальований і немальований Бог», Р.Плотнікова «В яру згасаючих зірок», М.Дупешко «Історія , варта цілого яблунєвого саду».. Твори про Шоа авторів – вихідців з України, написані на різних мовах світу (П.Целан, «Фуга смерті», А.Рибаков «Важкий пісок». В.Гроссман «Життя та доля» , С.Лем « Шпиталь Преображення», «Невтрачений час» та ін.).

**Тема 10**. **Література про сучасні травматичні події як засіб емоційної реабілітації**. Твори про російсько-українську війну, написані військовими та волонтерами. Твори **Артема Чеха, Сергія**Гридіна**та Бориса Гуменюка. Свідчення війни та болю від професійних авторів (**[«Інтернат» Сергія Жадана](http://archive.chytomo.com/news/internat-zhadana-doroga-do-tixogo-domu), «Чорне сонце» Василя Шкляра, «Іловайськ» Євгена Положія», «Довгі часи»**Володимира**Рафєєнка, «Літо-АТО» **Олафа**Клеменсената ін.).

**Модуль 6. Trauma studies у сучасному фольклористичному дискурсі України**

**Тема 11**. **Фольклористична проекція студій травми**. Проблеми екзистенції та травматичного досвіду у сучасному фольклористичному дискурсі України. Повернення до забороненого. Проблема драматичного буття у фольклорі про Голодомор. Західноукраїнський фольклор про драматичні події 20 ст. та колективну й індивідуальну травму. Заробітчанство, вимушена трудова еміграція як соціальна травма та її рецепція у фольклорі та фольклористиці. Травматичний та посттравматичний синдром.

**4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

|  |  |
| --- | --- |
| Назви тематичних розділів і тем | Кількість годин |
| усього  | у тому числі |
| л. | практ.  | сам. роб. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **Змстовий модуль 1. Trauma studies: теорія та методологія** |
| Тема 1. **Trauma studies у європейському культурному просторі : мета та завдання**. Memory studies та Trauma studies. Проблема визначення «травми» у гуманітарному дискурсі. | 12 | 2 | 2 | 8 |
| Тема 2. **Динаміка Trauma studies у гуманітарному дискурсі**.  | 8 | 2 | - | 6 |
| Разом за змістовим модулем 1 | 20 | 4 | 2 | 14 |
| **Змістовий модуль 2. Травма та соціальна й індивідуальна пам’ять** |
| Тема 3. **Причини та форми культурної травми: психоаналітичний, соціологічний, культурологічний дискурси**.  | 8 | 2 | - | 6 |
|  |  |  |  | 6 |
| Разом за змістовим модулем 2 | 8 |  2 |  - |  |
| **Змістовий модуль 3. Пам’ять та поспам’ять. Характер артикуляції травми у офіційній та неофіційній культурі** |
| Тема 4. **Література як символічна форма культурної пам’яті, через яку спільнота вибудовує свою ідентичність.**  | 10 | 2 | 2 | 6 |
| Разом за змістовим модулем 3 | 10 | 2 | 2 | 6 |
| **Змістовий модуль 4. Типологічні риси осмислення травматичного досвіду у літературі** |
| Тема 5. **Зображення та /або художнє дослідження травми** | 10 | 2 | - | 8 |
| Тема 6. **Людина/колектив/спільнота та подія.** Персонажна система художнього дискурсу травми. | 10 | 2 | 2 | 6 |
| Разом за змістовим модулем 4 | 20 | 4 | 2 | 14 |
| **Змістовий модуль 5. Специфіка рецепції травматичного досвіду 20 ст. в українській літературі** |
| Тема 7. **Постколоніальний та постгеноцидний дискурси сучасної української літератури**. Своєрідність травмогенного 20 ст. та його наслідки в Україні. | 10 | 2 | - | 8 |
| Тема 8. **Український художній дискурс травматичного досвіду народу**. Травма проговорена та непроговорена. | 14 |  | 4 | 10 |
| Тема 9. **«Чужого болю не буває».** Література про Голокост. | 10 | 2 | - | 8 |
| Тема 10. **Література про сучасні травматичні події як засіб емоційної реабілітації**. | 10 |  | 2 | 8 |
| Разом за змістовим модулем 5 | **44** | **4** | **6** | **34** |
| **Змістовий модуль 6. Trauma studies у сучасному фольклористичному дискурсі України** |
| Тема 11. **Фольклористична проекція студій травми**. | 18 |  | 2 | 16 |
| Разом за змістовим модулем 6 | **18** |  | **4** | **14** |
| Усього годин | 120 | **16** | **14** | **90** |

**5. ТЕМИ ЛЕКЦІЙНИХ ЗАНЯТЬ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №теми  | Назва теми | Кіл-тьгодин |
| **Змістовий модуль 1. Trauma studies: теорія та методологія** |
| 1 | Trauma studies у європейському культурному просторі : мета та завдання.  | 2 |
| 2 | Динаміка Trauma studies у гуманітарному дискурсі. Психоаналітична теорія травми. Роль постструктурної, соціокультурної, постколоніальної теорії у інтерпретації уявлень про індивідуальний та колективний екстремальний досвід та його вплив на індивідуальну та колективну пам’ять. Плюралістичний підхід. | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 1 | **4** |
| **Змістовий модуль 2. Травма та соціальна й індивідуальна пам’ять** |
| 3 | Причини та форми культурної травми: психоаналітичний, соціологічний, культурологічний дискурси.  | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 2 | **2** |
| **Змістовий модуль 3. Пам’ять та поспам’ять. Характер артикуляції травми у офіційній та неофіційній культурі** |
| 4 | Література як символічна форма культурної пам’яті, через яку спільнота вибудовує свою ідентичність.  | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 3 | **2** |
| **Змістовий модуль 4. Типологічні риси осмислення травматичного досвіду у літературі** |
| 5 | Зображення та /або художнє дослідження травми | 2 |
| 6 | Людина/колектив/спільнота та подія. Персонажна система художнього дискурсу травми. | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 4 | **4** |
| **Змістовий модуль 5. Специфіка рецепції травматичного досвіду 20 ст. в українській літературі** |
| 7 | Постколоніальний та постгеноцидний дискурси сучасної української літератури. Своєрідність травмогенного 20 ст. та його наслідки в Україні. | 2 |
| 9 | «Чужого болю не буває». Література про Голокост. | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 5 | 4 |
| **Змістовий модуль 6. Trauma studies у сучасному фольклористичному дискурсі України** |
| 11 | Фольклористична проекція студій травми. | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 6 | 2 |
| Усього годин | 16 |

**6. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №теми  | Назва теми | Кіл-тьгодин |
| **Змістовий модуль 1. Trauma studies: теорія та методологія** |
| 1 | Memory studies та Trauma studies. Проблема визначення «травми» у гуманітарному дискурсі. | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 1 | **2** |
| **Змістовий модуль 2. Травма та соціальна й індивідуальна пам’ять** |
|  | Разом за змістовим модулем 2 | **0** |
| **Змістовий модуль 3. Пам’ять та поспам’ять. Характер артикуляції травми у офіційній та неофіційній культурі** |
| 2 | Травма як актуальне та динамічне поле осмислення війни, геноциду, колоніального й тоталітарного досвіду. | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 3 | **2** |
| **Змістовий модуль 4. Типологічні риси осмислення травматичного досвіду у літературі** |
| 6 | Людина/колектив/спільнота та подія. Персонажна система художнього дискурсу травми. | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 4 | **2** |
| **Змістовий модуль 5. Специфіка рецепції травматичного досвіду 20 ст. в українській літературі** |
| 8 | Український художній дискурс травматичного досвіду народу. Травма проговорена та непроговорена. | 4 |
| 10 | Література про сучасні травматичні події як засіб емоційної реабілітації. | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 5 | 6 |
| **Змістовий модуль 6. Trauma studies у сучасному фольклористичному дискурсі України** |
| 11 | Фольклористична проекція студій травми. | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 6 | 2 |
| Усього годин | **14** |

**6. САМОСТІЙНА РОБОТА**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №теми | Назва теми | Кіл-тьгодин |
| **Змістовий модуль 1. Trauma studies: теорія та методологія** |
| 1 | Травма як соціокультурне, психологічне, ідентифікуюче, консолідуюче явище: теоретичні аспекти. | 2 |
| 1 | Trauma studies як міждисциплінарна форма дослідження подій завідомо болючих та часто дражливих для суспільстава, «закритих від прозорої маніфестації та артикуляції». | 2 |
| 1 | Проблема тезауруса Trauma studies у гуманітаристиці, літературознавстві зокрема. | 4 |
| 2 | Психоаналітична теорія травми. Роль постструктурної, соціокультурної, постколоніальної теорії у інтерпретації уявлень про індивідуальний та колективний екстремальний досвід та його вплив на індивідуальну та колективну пам’ять.. | 4 |
| 2 | Плюралістичний підхід. Увага до варіативності презентації травми ролі соціального й культурного контекстів пам’яті та репрезентації травми.  | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 1 | **14** |
| **Змістовий модуль 2. Травма та соціальна й індивідуальна пам’ять** |
| 3 | Роль Другої світової війни, Голокосту, війни у В’єтнамі, расової та гендерної дискримінації, формування посттравматичного стресового синдрому (posttraumatic stress disorder) у розвитку Trauma studies. | 2 |
| 3 | Травма та соціальна пам’ять.  | 2 |
| 3 | Дискусія про можливість / неможливість вербалізації травми.  | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 2 | 6 |
| **Змістовий модуль 3. Пам’ять та поспам’ять. Характер артикуляції травми у офіційній та неофіційній культурі** |
| 4 | Замовчування, цензура, самоцензура та ефект відкладеної «постпам’яті» як знаки тоталітарної та посттоталітарної культури. | 2 |
| 4 | Травма – артикуляція у офіційній та неофіційній радянській культурі. | 2 |
| 4 | Повернення пострадянської літератури до «витіснених спогадів». | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 3 | 6 |
| **Змістовий модуль 4. Типологічні риси осмислення травматичного досвіду у літературі** |
| 5 | Повернення до травматичного досвіду, його осмислення та артикуляція як типологічні риси художньої та нон-фікшен літератури травми. | 4 |
| 5 | Літературний твір як одна з форм пере(про)живання соціальних (соціально-історичних) катастроф.  | 4 |
| 6 | Характер художнього конструювання події – учасників – свідків. Травмуюча подія та травмована особистість. | 2 |
| 6 | Література травми та формування нового читача. | 2 |
| 6 | Характер перетину пам’яті та літератури: пам’ять літератури, пам’ять у літературі, література як медіум колективної пам’яті.  | 2 |
|  | Разом за змістовим модулем 4 | 14 |
| **Змістовий модуль 5. Специфіка рецепції травматичного досвіду 20 ст. в українській літературі** |
| 7 | Специфіка перебігу історичних подій у різних регіонах країни. Травматичний досвід Заходу та Сходу й специфіка їх рецепції у художні літературі. | 4 |
| 7 | Національна травма як об’єкт національної та іншонаціональної художньої рефлексії.  | 4 |
| 8 | Твори про голод сучасників та сучасних авторів | 4 |
| 8 | Травма очима «свідків» різних поколінь.  | 6 |
| 9 | Специфіка осмислення долі єврейського народу час Другої світової війни у творах творчості українських авторів радянської доби та у сучасній українській літературі | 4 |
| 9 | Специфіка осмислення долі єврейського народу час Другої світової війни у творах української еміграції, Твори про Шоа авторів – вихідців з України, написані на різних мовах світу. | 4 |
| 10 | **Свідчення війни та болю від професійних авторів** | 4 |
| 10 | Твори про російсько-українську війну, написані військовими та волонтерами. | 4 |
|  | Разом за змістовим модулем 5 | 34 |
| **Змістовий модуль 6. Trauma studies у сучасному фольклористичному дискурсі України** |
| 11 | Проблема драматичного буття у фольклорі про Голодомор. | 4 |
| 11 | Західноукраїнський фольклор про драматичні події 20 ст. та колективну й індивідуальну травму.  | 4 |
| 11 | Заробітчанство, вимушена трудова еміграція як соціальна травма та її рецепція у фольклорі та фольклористиці. | 4 |
| 11 | Травматичний та посттравматичний синдром. | 4 |
|  | Разом за змістовим модулем 6 | 16 |
| Усього годин | 90 |

**7. ВИДИ КОНТРОЛЮ І СИСТЕМА НАКОПИЧЕННЯ БАЛІВ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № змістового модуля | Вид контролю | Кіл-ть балів |
| **ПОТОЧНИЙ** |
| 1 | *Есе:* Питання тезаурусу Trauma studies   | 5 |
| *Доповідь* на одну з тем, пов’язаних із формуваннямTrauma studies | 5 |
| 2 | *Доповідь:*Характеристика внеску конкретного дослідника у формування теоретичних засад студій травми | 5 |
| 3 | *Доповідь:* Війна та травма (на матеріалі одного з творів зарубіжної літератури);Травма та тілесність (на матеріалі одного з творів зарубіжної літератури);Геноцид та травма (на матеріалі одного з творів зарубіжної літератури) | 5 |
| 4 | *Дискусія:* Літературний твір – пам'ять/проживання/переживання/рецепції травматичного досвіду  | 5 |
| *Есе*: Травмуюча подія та травмована особистість  | 5 |
| 5 | *Доповідь:* Національна травма як об’єкт національної та іншонаціональної художньої рефлексії  | 5 |
| *Доповідь*: «Друга світова війна як історична травма «своїх» та «інших» | 5 |
| *Доповідь:* Рецепція Голокосту у сучасній літературі Польщі;Історія та каття у сучасній німецькій літературі про Голокост;Шоа у художній літературі Ізраїлю | 5 |
| *Есе:* Учасник як автор і свідчення як текст | 5 |
| 6 | *Доповідь:* Фольклорний наратив як свідчення.  | 5 |
| Написання *рецензії* на статтю з Trauma studies  | 5 |
|  |  |  |
| **ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ** |
|  | **Залік,** у т.ч.  | 40 |
| ***Тестування*** *на платформі Moodle* | 20 |
| ***Розробка розгорнутого плану-проспекту статті або доповіді зі специфіки рецепції травми у доробку конкретного автора.*** | 20 |
| Разом: | 100 |

**9. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №№ |  | Контрольні заходи | Критерії оцінювання |
| **ПОТОЧНИЙ** |  |  |  |
| 1 | Доповідь | колоквіум | Максимальна кіл-ть балів – 5. При цьому оцінюється глибина розуміння обраної теми доповіді (2 бали), логічність та послідовність викладення матеріалу (2 бали), відповіді на питання, учть у дискусії (1 бал) |
| 2 | Есе | співбесіда | Максимальна кіл-ть балів – 5. При цьому оцінюється повнота розкриття теми (2 бали), аргументованість позицій та вміння коректно використовувати інструментарій відповідних темі методі філологічного дослідження (2 бали), володіння структурувати думку та користуватися науковим стилем мовлення (1 бал) |
| 3 | Рецензія | співбесіда | Максимальна кіл-ть балів – 5. При цьому оцінюється обґрунтованість та переконливість автора, розвиток навичок аналізу та критичного мислення (3 бали), логічність та послідовність викладу матеріалу (1 бали), якість мовлення та грамотність, коректність у використанні термінології (1 бал) |
| 4 | Дискусія | колоквіум | Максимальна кіл-ть балів – 5. При цьому оцінюється глибина розуміння теми дискусії та ступінь аргументації висловлюваних думок (2 бали), уміння відстоювати свої погляди, бути логічним та послідовним (2 бали), активність та ініціативність (1 бал) |
| **ПІДСУМКОВИЙ** |  |  |  |
| 5 | Тести на платформіMoodle | тестування | Максимальна кіл-ть балів – 10. Тест складається з 20 питань. Кожна правильна відповідь оцінюється в 0,5 балів. |
| 6 | Текст доповіді на конференцію | виступ на конференції | Максимальна кіл-ть балів – 30. При цьому оцінюється актуальність та новизна обраної теми (5 балів), відповідність інструментарію обраного метода завданням дослідження (5 балів), логічність та послідовність викладення результатів досліджень (5 балів), обґрунтованість висновків (5 балів), стиль наукового мовлення й грамотність (5 балів), оформлення відповідно до встановлених вимог (5 балів) |

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *За шкалою*ECTS | *За шкалою* **університету** | ***За національною шкалою*** |
| A | 90 – 100(відмінно) | 55 (відмінно) |
| B | 85 – 89(дуже добре) | 4 (добре) |
| C | 75 – 84(добре) |
| D | 70 – 74(задовільно)  | 3 (задовільно) |
| E | 60 – 69(достатньо) |
| FX | 35 – 59(незадовільно – з можливістю повторного складання) | 2 (незадовільно) |
| F | 1 – 34(незадовільно – з обов’язковим повторним курсом) |

**Оцінка** **5 (відмінно) (90 – 100 балів)** виставляється, якщо здобувач у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано викладає його під час усних виступів та надання письмових відповідей; глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань, використовуючи при цьому обов’язкову та додаткову літературу; демонструє високий рівень застосування отриманих умінь і навичок, а також оригінальний підхід під час виконання практичних завдань.

**Оцінка 4 (добре) (74 – 89 балів)** виставляється, якщо здобувач достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та надання письмових відповідей; в основному розкриває зміст теоретичних питань, використовуючи при цьому обов’язкову літературу; демонструє високий рівень застосування отриманих умінь і навичок під час виконання практичних завдань. Проте, при викладенні деяких теоретичних питань та вирішення практичних завдань йому не вистачає достатньої глибини та аргументації, може припускатися окремих несуттєвих неточностей та незначних помилок.

**Оцінка 3 (задовільно) (60 – 73 бали)** виставляється, якщо здобувач в цілому володіє навчальним матеріалом, викладає його основний зміст під час усних виступів та надання письмових відповідей, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації; демонструє середній рівень застосування отриманих умінь і навичок під час виконання практичних завдань, припускаючись при цьому суттєвих неточностей та окремих помилок.

**Оцінка 2 (незадовільно з можливістю повторного складання) ( 35 – 59 балів)** виставляється, якщо здобувач слабко володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та надання письмових відповідей; демонструє низький рівень застосування отриманих умінь і навичок під час виконання практичних завдань, припускаючись суттєвих помилок та неточностей.

**Оцінка 1 (незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни) (0 – 34 бали)** виставляється, якщо здобувач майже не володіє навчальним матеріалом, не в змозі розкрити зміст більшості питань під час усних виступів та надання письмових відповідей; не вміє застосовувати отримані уміння й навички під час виконання практичних завдань.

**8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ**

**Основна література**

1. Голокост: художні виміри української прози : монографія / Н. В. Горбач, Н. В. Козленко, В. М. Ніколаєнко, І. Я. Павленко, О. А. Проценко, Т. В. Хом’як. За заг. ред. І.Я. Павленко. Дніпро : Український інститут вивчення Голокосту «Ткума», 2019. 160 с. За загальною редакцією Павленко І. Я. Дніпро: Український інститут вивчення Голокосту «Ткум, 2019. 160 с.
2. – 1
3. «ТОРГСІН ПЛЮС», 2010. – С. 171–191
4. © О. Я. Пухонська
5. ВІД СУСПІЛЬНОГО ДО ЛІТЕРАТУРНОГО
6. Грицак Я. Страсті за націоналізмом: стара історія на новий лад. Київ: Критика, 2011. 176 с.
7. Гундорова Т. Посттоталітарний кайф / Тамара Гундорова // Післячорнобильська бібліотека. Український літературний постмодерн. Київ, 2005. 258 c.
8. Гундорова Т. Транзитна культура. Симптоми постколоніальної травми: статті та есеї. Київ: Грані. Т, 2013. 548 с.
9. Жінки центральної та східної Європи у другій світовій війні: гендерна специфіка досвіду в часи екстремального насильства : зб. наук. праць / за наук. ред. Г. Грінченко, К. Кобченко, О. Кісь. Київ : тов. «Арткнига», 2015.335, [1] с.
10. Кісь Оксана. Колективна пам’ять та історична травма: теоретичні рефлексії на тлі жіночих спогадів про Голодомор. У пошуках власної пам’яті. Усна історія як теорія, метод та джерело. Зб. наук. ст. / За ред. Г. Г. Грінченко, Н. Ханенко-Фрізен. Харків: ПП «ТОРГСІН ПЛЮС», 2010. С. 171 – 191.
11. Мейс Дж. Свічка у вікні… / Джеймс Мейс / За заг. ред. Лариси Івшиної. Видання газети «День», 2013. 213 с.
12. Пухонська О. Я. Культурна амнезія: від суспільного до літературного дискурсу незалежності. Синопсис: текст, контекст, медіа, № 1 (17), 2017
13. Пухонська О. Я. Травматична пам’ять культури та її літературна репрезентація. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна». Випуск 62.
14. Снайдер Т. Криваві землі:Європа між Гітлером та Сталіним. Київ, 2012.
15. Тупахіна Олена Травма, спогад, ностальгія: вікторіанська доба у дзеркалі літературної рецепції порубіжжя ХХ – ХХІ століть. Науковий вісник Миколаївського національного універ-ситету імені В. О. Сухомлинського. Філологічні науки (літе-ратурознавство) : збірник наукових праць № 2 (20), жовтень 2017. Миколаїв : МНУ іме-ні В. О. Сухомлинського, 2017.

Додаткова література:

1. Павленко І. Я. " ... тобі болить те, що нація залишила тобі у спадок ...": минуле і сучасне у романі Лариси Денисенко "Відлуння: від загиблого діда до померлого". *Запорізькі єврейські читання*. 2019. C. 73 - 90.
2. Bell, C. H. & Robinson III, E. H. (2013). Shared trauma in counseling: Information and implications for counselors. Journal of Mental Health Counseling, 35(4), 310 – 323.
3. *Caruth C.* Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History. Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1996.
4. Connerton P. Seven Types of Forgetting. Connerton. Memory Studies, 2008. 1;59. P. 59 – 71. Mode of access: https://memory110.qwriting.qc.cuny.edu/files/2010/09/Connerton7TypesForgetting.pdf.
5. Dalasiński T. Ludzkie arcy(nie)ludzkie. Efekt afektu i aktualność podmiotu drugiej R. Nycza. – Warszawa : Instytut badań literackich PAN, 2014. S. 107–124.
6. Eitinger L. The Concentration Camp Syndrome and Its Late Sequelae / L. Eitinger. Survivors, victims and perpetrators. Essays on the Nazi Holocaust / Ed. by J. E. Dimsdale. New York, 1980. P. 127 – 162.
7. Eyal G. Identity and Trauma. Two Forms of the Will to Memory / G. Eyal // History & Memory. – Vol. 16 (1)., 2004. – P. 5–36.
8. Erll A. Cultural Memory Studies: an Introduction / Astrid Erll // Cultural Memory Studies. An international and Interdisciplinary. Handbook. – Berlin – New York, 2008. – S. 1–18
9. Goodman, R. D. & Calderon, A. M. (2012). The use of mindfulness in trauma counseling.Journal of Mental Health Counseling, 34(3), 254-268.
10. Gosk H. Zamiast końca historii. Rozumienie oraz reprezentacja procesu historycznego w polskiej prozie XX i XXI wieku podejmującej tematy współczesne / Hanna Gosk. – Warszawa, 2005. – 236 s.
11. Hemmings, C. & Evans, A. M. (2018). Identifying and treating race-based trauma in counseling.Journal of Multicultural Counseling and Development, 46(1), 20-39.
12. Hetzel-Riggin, M. D. (2015). Review of trauma counseling: Trauma and interventions. Journalof Trauma & Dissociation, 16(1), 129-131.
13. Jacobson, L. & Butler, S. K. (2013). Grief counseling and crisis intervention in hospital trauma units: Counseling families affected by traumatic brain injury. The Family Journal, 21(4),
14. Janion M. Do Europy tak, ale razem z naszymi umarłymi / Maria Janion. – Warszawa, 2000. 270 s.
15. Kira, I. A., Ashby, J. S., Omidy, A. Z., & Lewandowski, L. (2015). Current, continuous, andcumulative trauma-focused cognitive behaviors therapy: A new model for trauma counseling. Journal of Mental Health Counseling, 37(4), 323-340.
16. Kołodziejczyk D., Postkolonialne odzyskiwanie pamięci: zawłaszczenia, fabulacje, niesamowite odpominanie / Dorota Kolodziejczyk // Od pamięci biodziedzicznej do postpamięci. Pod red. T. Szostek, R. Sendyki i R. Nycza. – Warszawa 2013. S. 277–305.
17. Konończuk E., Literatura i pamięć na pograniczu kultur / Elżbeta Konończuk. Białystok 2000. 224 s.
18. Lachmann R., Mnemonic and Intertextual Aspects of Literature / Renate Lachmann // Media and Cultural Memory/Medien und kulturelle Erinnerung, Berlin – New York, 2008. – P. 301–310.
19. Latocha A. Pasażerowie pociągu zadżumionych. Doświadczenie wygnania w świadectwach żydowskich emigrantów po marcu 1968/ Anna Latocha // Trauma, pamięć wyobraźnia. – Kraków, 2011. 252 s.
20. Michaels W. B. Kształt znaczącego. Od roku 1967 do końca historii / Walter Benn Michaels. – Kraków, 2011. 278 s.
21. Michelle Kelso (2013): ‘And Roma were victims, too.’ The Romani genocide andHolocaust education in Romania, Intercultural Education, 24:1-2, 61-78.
22. Pottinger, A. M. (2015). The use of counseling for children with Attention-Deficit Hyperactivity Disorder. International Journal for the Advancement of Counselling, 37(1), 17-27.
23. Pukhonska Oksana. Traumatic Memory in Ukrainian Literary Reception: Symptoms of Post-dependence. PRZEGLĄD WSCHODNIOEUROPEJSKI X/2 2019: 241–250.
24. Rossoliński-Liebe Grzegorz. Holocaust Amnesia. The Ukrainian Diaspora and the Genocide of the Jews. In book: *Holocaust and Memory in Europe.*  (pp.107-144).
25. Werner A. Krew i atrament / Andrzej Werner. – Warszawa: Wydawnictwo naukowe PWN, 1997. – 216 s.
26. Wolting M. Rozliczenie z przeszłością jako aspekt nowych niemieckich poszukiwań tożsamości / Monika Wolting // Opcja niemiecka o problemach z tożsamością i historią w literaturze polskiej i niemieckiej po 1989 roku ; pod red. W. Browarnego. – Kraków, 2014. 252 s.
27. Отечественные записки. – 2008. – № 4 (43). – Режим доступа: http://www.strana-
28. перше. Бібліотека газети «День» «Україна Incognita». ПрАТ «Українська пресс-група», 2013.
29. перше. Бібліотека газети «День» «Україна Incognita». ПрАТ «Українська пресс-група», 2013.
30. спогадів про голодомор / Оксана Кісь // У пошуках власного голосу: Усна історія як теорія,
31. статьи. – Т. I. – Таллинн: «Александра», 1992.

**Інформаційні ресурси**

### **Письменники і поети про Голодомор (рекомендований список літератури)**

<https://sites.google.com/site/memorial4uth/famine-of-1932-33/writers-and-poets-of-famine>

1. Оксана Пухонська
2. **Польская литература и Холокост: 7 главных книг**. <https://culture.pl/ru/article/polskaya-literatura-i-kholokost-7-glavnykh-knig>

### **Холокост в художественной литературе. Рекомендаційний список та анотації.**

<https://library.narfu.ru/index.php?option=com_content&view=article&id=233:kholokost-v-khudozhestvennoj-literature&catid=19&lang=ru&Itemid=523>

1. **American Counseling Association**: <http://www.counseling.org>
2. **American School Counselors Association**: [www.asca-ins.com/](http://www.asca-ins.com/)
3. **CACREP**: [www.cacrep.org](http://www.cacrep.org)
4. **National Board of Certified Counselors (NBCC):** [www.nbcc.org](http://www.nbcc.org)
5. **National Center for Biotechnology Information:**

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK207198/>

1. **National Child Traumatic Stress Network**: <https://www.nctsn.org/>
2. ***The* Journal of Literature and Trauma Studies** <https://www.jlts.stir.ac.uk/about/>
3. ВІД СУСПІЛЬНОГО ДО ЛІТЕРАТУРНОГО
4. ДИСКУРСУ НЕЗАЛЕЖНОСТІ
5. инопсис: текст, контекст, медіа, № 1 (17), 2017
6. КУЛЬТУРНА АМНЕЗІЯ:
7. Оксана Пухонська
8. УДК 82.0: 82-84
9. процеси технічного та інформаційного розвитку цивілізації не залишали
10. можливості надовго зосереджуватись на проблемах, які в умовах глобалізації
11. видавались локальними, навіть якщо стосувались гіперважливих національних
12. питань. У контексті глобального національне втрачало свої ознаки. З іншого
13. боку, мистецтво демократичного заходу відійшло значно вперед порівняно з
14. пострадянським українським мистецтвом, передусім літературою, що
15. захлиналась у стереотипах соцреалістичних квазіміфів про ворожий,
16. буржуазний, аморальний Захід. А тому перед інтелектуальними та
17. мистецькими елітами постала своєрідна дилема: відроджувати національну
18. пам’ять, культуру, літературу чи якнайповніше і чимшвидше опановувати
19. здобутки вільного світу, аби модернізувати власне мистецтво, а відтак зайняти
20. відповідну нішу у світовій культурній спільноті. Більше того, перспектива
21. порпання у минулому предків, які й самі не раді були цьому аж ніяк не була
22. прерогативою наймолодшого покоління, для якого вже пам’ять незалежності
23. ставала пам’яттю свідомості. Мистецтво для цього покоління стає цінністю в
24. собі без політичного та історичного заанґажування. Анджей Вернер звертає
25. увагу на те, що принциповою поставою молодої генерації є цілковите
26. неприйняття будь-яких зв’язків культури із життям політичним і навіть
27. суспільним, радикальна втрата інтересу до історії. Література ж в інтерпретації
28. нової теорії має основуватись власне на літературності, мистецькості і
29. понадчасовості [13, 11].
30. Таким чином, культурна амнезія, пов’язана безпосередньо із травматичною
31. пам’яттю ХХ століття, мала міцний ґрунт і стійку традицію до розвитку
32. впродовж десятиліть утвердження тоталітарного режиму Радянського Союзу.
33. Окрім того, як засвідчують психоаналітичні теорії, прагнення людини забути
34. болючий досвід є природним методом психологічного самозахисту і
35. самозбереження. Однак навіть за сприятливих суспільних умов культурна
36. амнезія не завжди має шанс бути подоланою, оскільки, як виявилось на
37. прикладі українського суспільства, процес деколонізації після розпаду
38. Радянського Союзу отримав значну кількість виявів, а тому забута пам’ять не
39. стала основним об’єктом ревізії на шляху до створення державності та
40. відновлення національної ідентичності.